

QUICKSTART GUIDE



S2 S-Cell Weigh System

This quickstart guide provides basic instructions for setting up and using the S2 S-Cell (Suspension Cell) Weigh System.

Contents

Unpacking the box 1
 Installing the S2 S-Cell Weigh System 2
 Installation tips 6
 Maintenance and care 7
 Warranty and servicing 7
 Compliance 8

For further information, visit www.tru-test.com

1 Unpacking the box

Check that you have all of these items. If anything is missing, contact your supplier.



S2 indicator
displays weights



Indicator mounting bracket
for mounting the S2 indicator



Mains power adaptor and power plugs
Power plugs for different countries included



S-Cell cable

S2 indicator connector



S-Cell hooks
for mounting the S-Cell



USB cable
for charging the S2 indicator

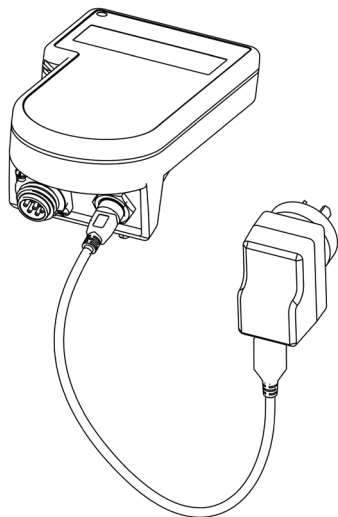
S-Cell
plugs into the S2 indicator

2

Installing the S2 S-Cell Weigh System

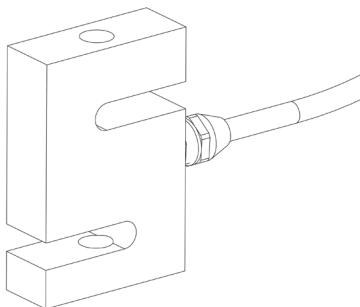
Before you start:

Fully charge the indicator overnight.



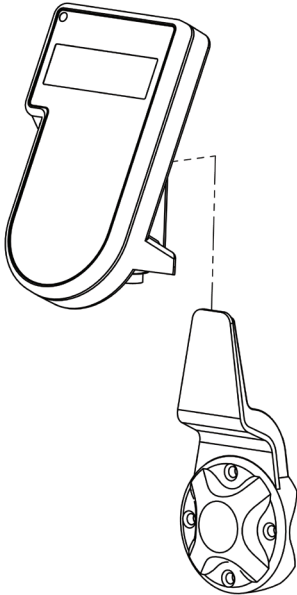
Step 1:

Install the S-Cell as required for your specific weighing solution. See *Section 3 - Installation tips* for areas to pay attention to.



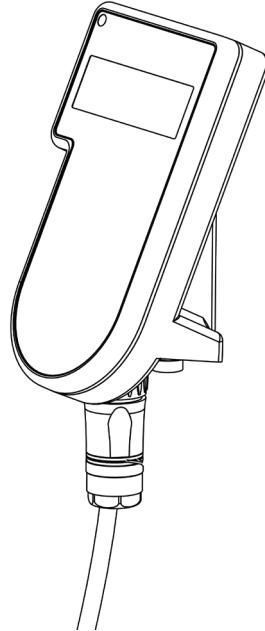
Step 2:

Mount the indicator bracket onto an appropriate location with the supplied bolts and screws, and within reach of the S-Cell cable. Slide the indicator onto the bracket.



Step 3:

Plug the indicator connector into the indicator and tighten up.



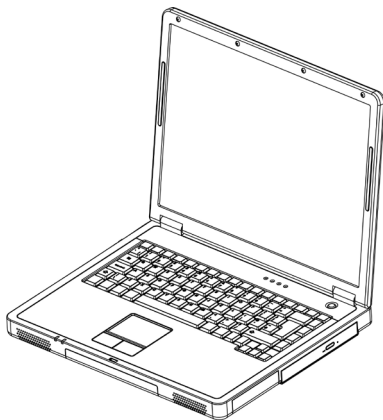
Step 4:



Only do Steps 4-10 if converting a mechanical crate to electronic weighing. Otherwise go straight to Step 11.

If converting to electronic weighing, perform a span calibration on the S-Cell.

Download Data Link PC Software from livestock.tru-test.com/applications/datalink.



Step 5:

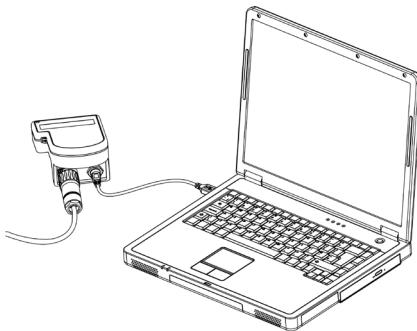
Plug the indicator into your laptop using the USB cable. Alternatively, connect the indicator to your laptop via *Bluetooth*®. Plug the S-Cell into the indicator.

Press  to power on the indicator.

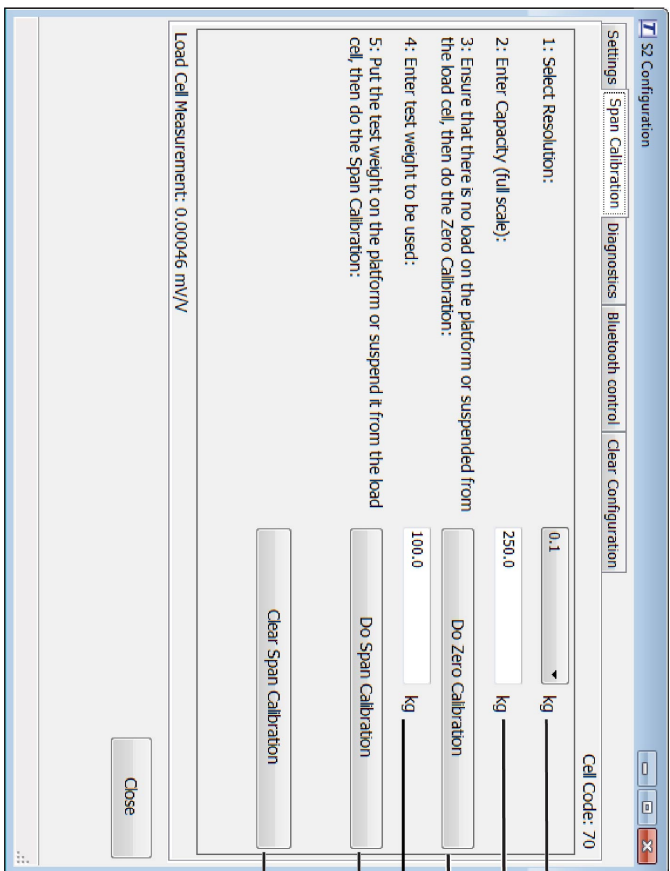
Launch Data Link on your PC and click



Span Calibration.



Steps 6-10




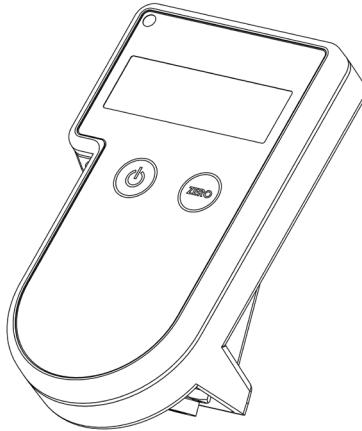
- Step 6:** Enter the weight that the scale will increment by (lower figures take longer to stabilise).
- Step 7:** Enter the maximum weight you are weighing (< 250 kg).
- Step 8:** Remove the weight suspended from the load cell and click **Do Zero Calibration**.
- Step 9:** Enter the test weight (we recommend that the test weight is at least 10% of the maximum weight).
- Step 10:** Add the test weight and click **Do Span Calibration**.
Clear settings and start again.
Restores to default settings.

Step 11:



If you have completed Steps 4-10, disconnect the indicator from your laptop, and place it on the mounting bracket again.

If necessary, press  to power on the indicator. You are now ready to start weighing.



3 Installation tips

- Ensure that the supporting structure for the S-Cell is sufficiently rigid to prevent vibration or mechanical failure. If the system is allowed to vibrate, longer settling times and unstable readings may result.
- Suspend the S-Cell, avoiding any tension in the S-Cell cable.
- Keep the body of the S-Cell level during weighing to ensure that the weight readings remain accurate.

4 Maintenance and care

Caring for the S2 S-Cell Weigh System

- Do not leave the indicator or indicator connector immersed in water.
- Cables should be tidied away to prevent obstruction and damage to the cables.
- When not in use, always replace the dust cap on the indicator connector.
- Remove dust and moisture from the plugs and dust cap using methylated spirits, ethyl alcohol, or a suitable electrical contact cleaner. Stronger spirits must not be used, as they may react with the plastic.
- Wipe the indicator using a damp cloth, warm water and soap. Other cleaners may damage the case.

Europe - Instructions for disposal of product



This symbol on the product or its packaging indicates that this product (and its battery) must not be disposed of with other waste. Instead, it is your

responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city recycling office or the dealer from whom you purchased the product.

This product incorporates a lithium-ion (IFpR19/66, 4.8 Wh) rechargeable battery.

For instructions on how to dismantle this product for recycling, email

contact@trutest.co.nz

5 Warranty and servicing

For service and warranty information, see www.tru-test.com/product-warranty

6 Compliance

FCC notice

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.
- Any changes or modifications not expressly approved by Datamars could void the user's authority to operate the equipment

Responsible party in the USA

This product is supplied by:

Datamars Inc
528 Grant Road
Mineral Wells
Texas 76067
UNITED STATES
Toll free: 800 874 8494

Industry Canada notice

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

EU declaration of conformity



Datamars Limited hereby declares that the S2 indicator is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at livestock.tru-test.com/en/compliance

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Datamars SA and its subsidiaries is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective holders.

All trademarks with an * are neither owned by nor licensed to Datamars SA and belong to their respective owners.

GUÍA DE INICIO RÁPIDO



Sistema de pesaje de celda S S2

Esta guía de inicio rápido ofrece instrucciones básicas para configurar y usar el Sistema de pesaje de celda S S2 (celda de suspensión de carga).

Índice

Instrucciones de desempacado.....	9
Instalación del Sistema de pesaje de celda S S2	10
Consejos de instalación	14
Mantenimiento y cuidados.....	15
Garantía y servicio	16
Cumplimiento normativo	16

Para mayor información visite
www.tru-test.com

1

Instrucciones de desempacado

Revise que cuente con todos estos artículos. Si falta algo, póngase en contacto con su proveedor.



Indicador S2
muestra el peso



Ganchos para la celda S
para el montaje de la celda S



Soporte del indicador
para el montaje del indicador S2



Adaptador de corriente eléctrica y enchufes
Se han incluido enchufes para distintos países



Cable USB
para cargar el indicador S2



Cable de la celda

Conector para el indicador

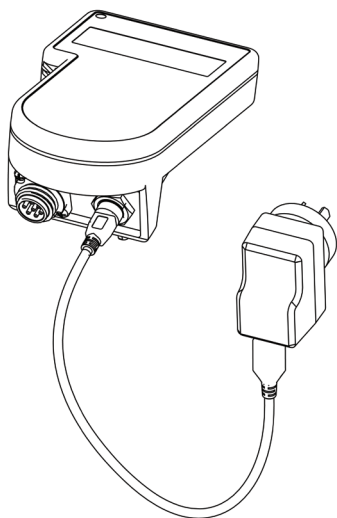
Celda S
se conecta al indicador S2

2

Instalación del Sistema de pesaje de celda S S2

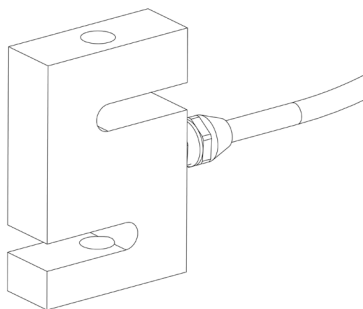
Antes de comenzar:

Cargue completamente el indicador durante toda la noche.



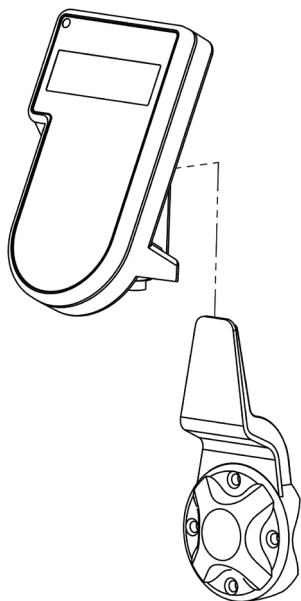
Paso 1:

Instale la celda S según lo requiera su solución de pesaje específica. Consulte la *Sección 3 - Consejos de instalación* para conocer las áreas que debe prestar atención.



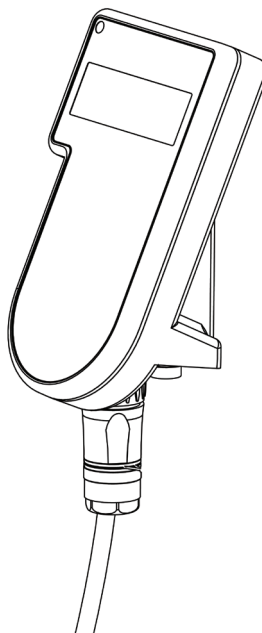
Paso 2:

Coloque el soporte del indicador en un lugar adecuado y al alcance del cable de la celda S, usando los tornillos y tuercas incluidos. Deslice el indicador en el soporte.



Paso 3:

Enchufe el conector del indicador al indicador y ajústelo.

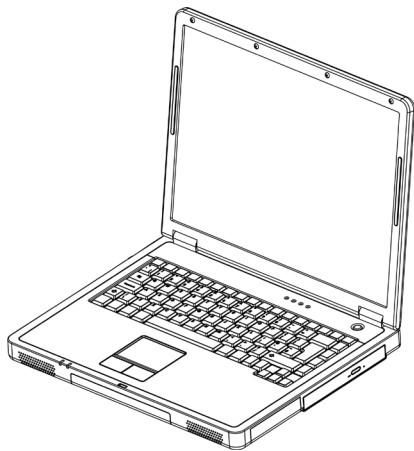


Paso 4:



Siga los pasos 4-10 solo si desea pasar de pesaje mecánico a electrónico. De lo contrario, pase directamente al paso 11.

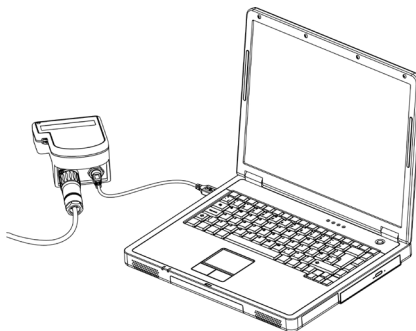
Si realiza la conversión a pesaje electrónico, realice la calibración span en la celda S.

Descargue el software Data Link para PC de livestock.tru-test.com/applications/datalink.

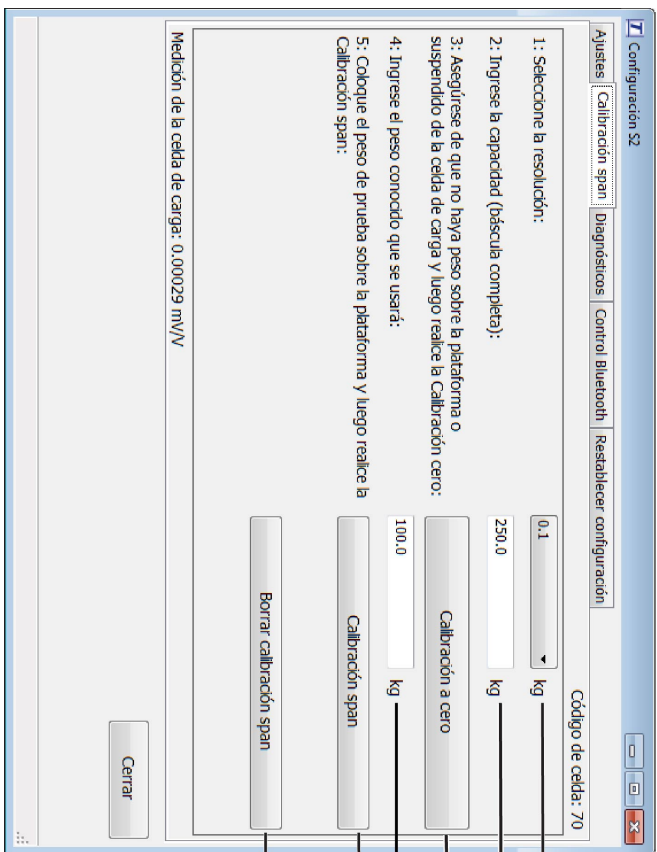
**Paso 5:**

Conecte el indicador a su PC portátil usando el cable USB. Como alternativa, puede conectar el indicador a su PC portátil a través de *Bluetooth*®. Enchufe la celda S al indicador.

Pulse  para encender el indicador. Abra la aplicación Data Link en su PC y haga clic en  , **Calibración span**.



Pasos 6-10



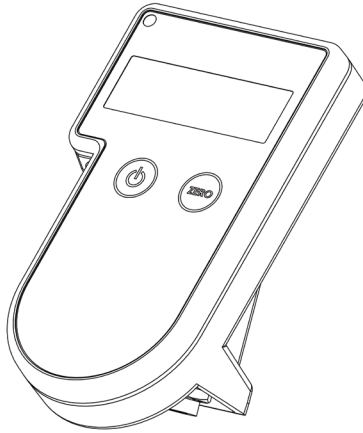
- Paso 6:** Ingrese el valor de incremento de peso que usará la báscula (mientras más bajo sea el valor, más se tomará en estabilizarse).
- Paso 7:** Ingrese el peso máximo que desea pesar (< 250 kg).
- Paso 8:** Retire el peso suspendido de la celda de carga y haga clic en **Hacer calibración cero**.
- Paso 9:** Ingrese el peso de prueba (recomendamos que este sea de al menos 10% del peso máximo).
- Paso 10:** Agregue el peso de prueba y haga clic en **Calibración span**.
Reestablezca la configuración y comience de nuevo.

Paso 11:



Si ha completado los pasos 4-10, desconecte el indicador de su PC portátil y colóquelo en el soporte de nuevo.

Si es necesario, pulse  para encender el indicador. Ahora está listo para comenzar con el pesaje.



3 Consejos de instalación

- Asegúrese de que la estructura de soporte de la celda S tenga la rigidez suficiente para evitar vibraciones o fallas mecánicas. Si el sistema vibra, es posible que se requieran lapsos de tiempo mayores para lograr la estabilización o que se produzcan lecturas inestables.
- Suspnda la celda S, evitando que se tensione el cable de la misma.
- Mantenga nivelado el cuerpo de la celda S durante el pesaje para garantizar la precisión de las lecturas.

4 Mantenimiento y cuidados

Cuidado del sistema de pesaje de celda S S2

- No deje el indicador o el conector del indicador sumergidos en agua.
- Los cables deben mantenerse ordenados para evitar obstrucciones y daños.
- Cuando no esté en uso, coloque el tapón protector en el conector.
- Quite cualquier residuo y la humedad de los enchufes y tapones utilizando alcohol desnaturalizado, alcohol etílico u otro detergente apropiado para contactos eléctricos. No deben usarse limpiadores más fuertes puesto que pueden reaccionar con el plástico.
- Limpie el indicador con un paño húmedo, agua caliente y jabón. Si utiliza otros limpiadores, es posible que dañe la caja.

Europa - Instrucciones para la eliminación del producto



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto (y su batería) junto con los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar del aparato entregándolo en un punto destinado al reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recolección y el reciclaje por separado de sus residuos en el momento en el que Ud. se deshace de los mismos ayudarán a preservar los recursos naturales y a garantizar que el reciclaje se realice de modo inocuo para la salud de las personas y el medio ambiente. Si desea obtener mayor información sobre los puntos de reciclaje de residuos de aparatos, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Este producto cuenta con una batería recargable de ión de litio (IFpR19/66, 4,8 Wh)
Si desea recibir instrucciones para desarmar este producto para su reciclado, escribanos a contact@trutest.co.nz

5 Garantía y servicio

Para mayor información sobre la garantía y el servicio, visite www.tru-test.com/product-warranty

6 Cumplimiento normativo

Declaración de conformidad de la UE

CE Datamars Limited declara por la presente que el indicador S2 cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad puede consultarse en livestock.tru-test.com/en/compliance

La marca *Bluetooth*[®] y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y el uso por parte de Datamars SA o cualquiera de sus dependencias se hace bajo licencia. Las otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Todas las marcas registradas con un * no son propiedad de Datamars SA ni se cuenta con una licencia, y pertenecen a sus respectivos dueños.

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO DO



Sistema de células de pesagem-S S2

Este guia rápido fornece as instruções básicas para a configuração e o uso do sistema de pesagem de célula-S (célula de suspensão) S2.

Conteúdo

Desembalar a caixa	17
Instalar o sistema de células de pesagem-S S2.....	18
Dicas de instalação.....	22
Manutenção e cuidados.....	23
Garantia e assistência.....	24
Conformidade	24

Para mais informações, visite a www.tru-test.com

1 Desembalar a caixa

Verifique que haja todos os seguintes itens. Se algo estiver faltando, contate o seu fornecedor.



O Indicador S2
mostra pesos



Ganchos da célula-S
para montar a célula-S



Grampo de montagem do indicador
para montar o Indicador S2



Adaptador de alimentação de rede e plugues elétricos
para diversos países incluídos



Cabo USB
para carregar o Indicador S2



Cabo da célula-S



Conector do Indicador S2

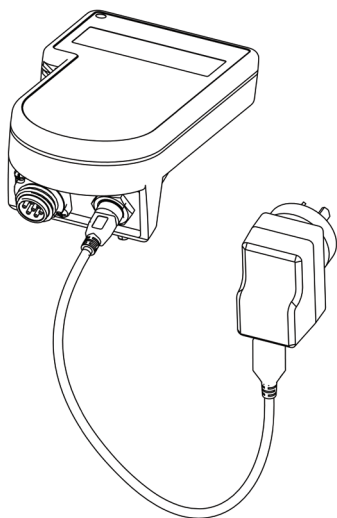
Plugues da célula-S
para a conexão com o Indicador S2

2

Instalar o sistema de células de pesagem-S S2

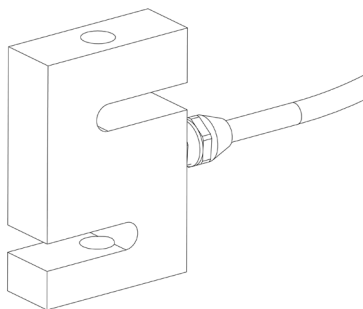
Antes de começar:

Carregue o indicador completamente durante a noite.



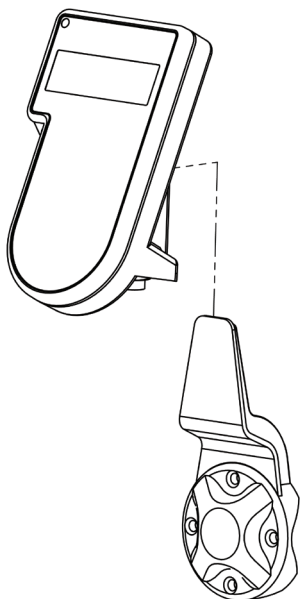
Passo 1:

Instale a célula-S como requerido para o seu sistema de pesagem específico. Veja *Seção 3 - Dicas de instalação* para as coisas que devem ser observadas.



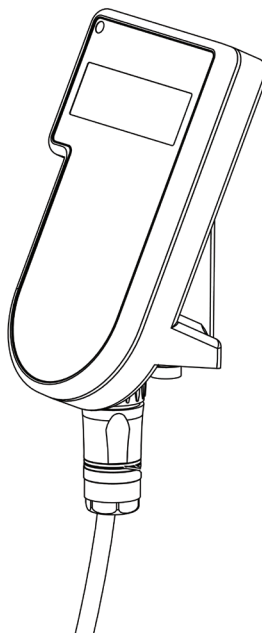
Passo 2:

Monte o grampo do indicador em um local apropriado com as cavilhas e os parafusos fornecidos e dentro do alcance do cabo da célula-S. Fixe o indicador no grampo.



Passo 3:

Insira o conector do indicador no indicador e fixe-o.



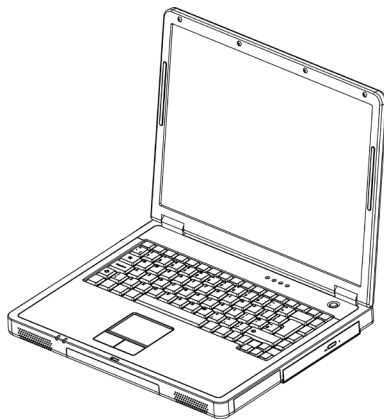
Passo 4:



Só execute os passos 4 a 10, se estiver convertendo uma caixa mecânica para a pesagem eletrônica. Caso contrário, vá diretamente ao Passo 11.



Se estiver convertendo para a pesagem eletrônica, faça uma calibração span na célula-S.

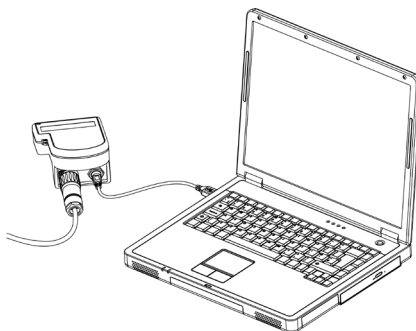
Baixe o software Data Link PC de livestock.tru-test.com/applications/datalink.



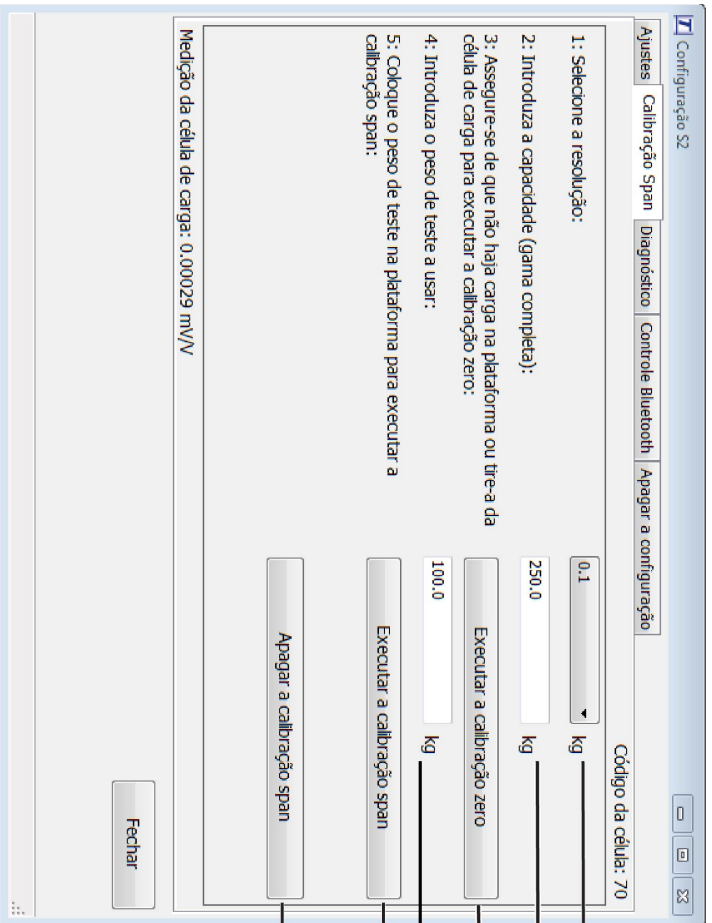
Passo 5:

Conecte o indicador ao seu laptop, usando o cabo USB. Alternativamente, conecte o indicador ao seu laptop através de *Bluetooth*®. Insira o plugue da célula-S no indicador.

Pressione  para ligar o indicador. Inicialize o Data Link no seu PC e clique em  , **Calibração Span**.



Passos 6 a 10



Passo 6:
Introduza os incrementos para a balança (números pequenos, pedçam de mais tempo para a estabilização).

Passo 7:
Introduza o peso máximo que você vai pesar (<250 kg).

Passo 8:
Remova o peso suspenso da célula de carga e clique em **Executar a calibração zero**.

Passo 9:
Introduza o peso de teste (recomendamos que o peso de teste seja pelo menos 10% do peso máximo).


Passo 10:
Adicione o peso de teste e clique em **Executar a calibração span**.

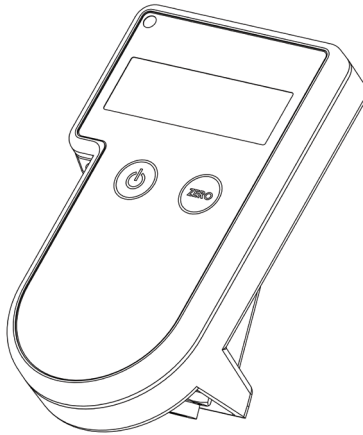
Limpe os ajustes e inicie novamente. Restaure as configurações de fábrica.

Passo 11:



Concluídos os passos 4 a 10, desconecte o indicador do seu laptop e posicione-o novamente no grampo de montagem.

Caso necessário, pressione  para ligar o indicador. Agora, você pode começar a pesar.



3 Dicas de instalação

- Assegure-se de que a estrutura de suporte para a célula-S seja suficientemente rígida para evitar vibrações ou falhas mecânicas. Se for possível que o sistema vibre, tempos de estabilização mais longos e leituras instáveis poderão resultar.
- Suspenda a célula-S, evitando tensões no cabo da célula-S.
- Mantenha o corpo da célula-S nivelado durante a pesagem para assegurar que as leituras de pesagem seja exatas.

4 Manutenção e cuidados

Cuidados para o sistema de células de pesagem-S 2

- Não deixe o indicador ou o conector do indicador na água.
- Os cabos devem ser arrumados para evitar que sejam obstruídos ou danificados.
- Quando não usado, sempre coloque o tampão protetor no conector do indicador.
- Remova o pó e a umidade dos conectores e do tampão usando álcool desnaturado, álcool etílico ou um agente de limpeza para contatos elétricos apropriado. Álcool mais forte não deve ser usado, pois ele pode reagir com o plástico.
- Limpe o indicador com um pano umedecido, água morna e sabão. Outros detergentes podem danificar a caixa.

Europa - Instruções para a eliminação de um produto



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto (e a sua bateria) não deve ser jogado no lixo doméstico. Você se responsabiliza por levar o seu equipamento usado a um posto de coleta de lixo para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem do seu equipamento ajudam a conservar os recursos naturais e asseguram que seja reciclado para proteger a saúde humana e o meio-ambiente. Para informar-se onde colocar o equipamento usado para que seja reciclado, por favor contate o seu departamento de reciclagem local ou o vendedor do seu produto.

Este produto contém uma bateria de íons de lítio (IFpR19/66, 4,8 Wh) recarregável.

Para instruções de desmontagem do produto para a reciclagem, envie um e-mail para contact@trutest.co.nz

5 Garantia e assistência

Para informações de assistência e garantia, veja
www.tru-test.com/product-warranty

6 Conformidade

Certificado de conformidade CE

CE Pelo presente, a Datamars Limited declara que o indicador S2 está conforme os requerimentos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva 2014/53/UE. O certificado de conformidade consta em livestock.tru-test.com/en/compliance

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*[®] são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso pela Datamars e as suas subsidiárias é sob licença. Outras marcas registradas ou nomes comerciais pertencem aos titulares correspondentes.

Todas as marcas registradas com um * não pertencem e não foram licenciadas pela Datamars SA, mas pertencem aos seus proprietários correspondentes.

GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE



Système de pesage avec cellule S2 S

Le présent guide de démarrage rapide fournit des instructions de base pour la configuration et l'utilisation du système de pesage avec cellule S2 S (cellule de pesage suspendue).

Table des matières

Déballage de la boîte.....	25
Installation du système de pesage avec cellule S2 S.....	26
Conseils d'installation.....	30
Maintien en bon état et entretien.....	31
Garantie et réparation	32
Conformité.....	32

Pour plus d'informations, consultez www.tru-test.com

1 Déballage de la boîte

Assurez-vous que vous avez l'ensemble des éléments suivants. Si la livraison n'est pas complète, contactez votre distributeur.



Indicateur S2
affiche le poids



Crochets cellule S
pour monter la cellule S



Support de l'indicateur
pour monter l'indicateur S2



Adaptateur secteur et fiches d'alimentation
Des fiches pour différents pays sont fournies avec l'appareil



Câble USB
pour recharger l'indicateur S2



Câble de la cellule S **Connecteur de l'indicateur S2**

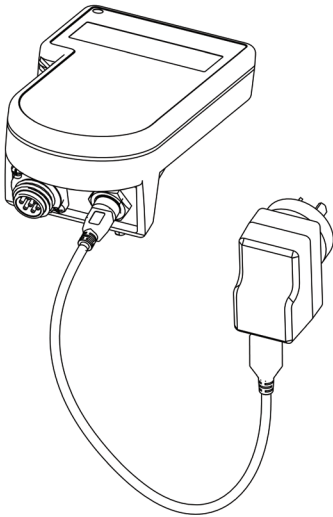
Cellule S
se branche sur l'indicateur S2

2

Installation du système de pesage avec cellule S2 S

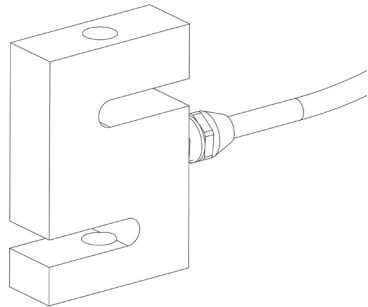
Avant de démarrer :

Rechargez complètement l'indicateur pendant la nuit.



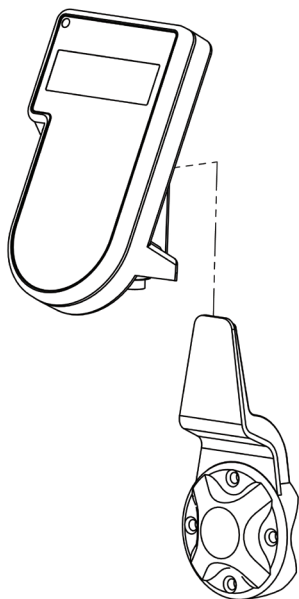
Étape 1 :

Installez la cellule S comme l'exige votre solution de pesée spécifique. Pour savoir ce dont il faut tenir compte lors de l'installation, consultez la *Section 3 - Conseils d'installation*.



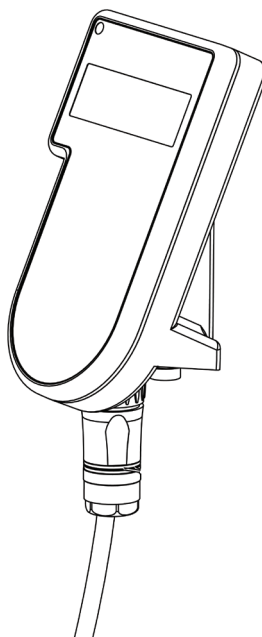
Étape 2 :

Installez le support de l'indicateur à un endroit approprié à l'aide des boulons et vis fournis. Choisissez un emplacement qui se trouve à portée du câble de la cellule S. Faites glisser l'indicateur sur le support.



Étape 3 :

Branchez le connecteur de l'indicateur sur l'indicateur et serrez.

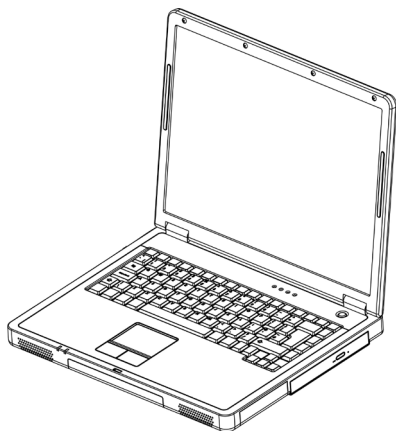


Étape 4 :



Effectuez les étapes 4 à 10 uniquement si vous configurez une cage mécanique pour une pesée électronique. Sinon, passez directement à l'étape 11.

Si vous passez à la pesée électronique, effectuez un étalonnage système sur la cellule S. Téléchargez le logiciel Data Link pour PC sur livestock.tru-test.com/applications/datalink

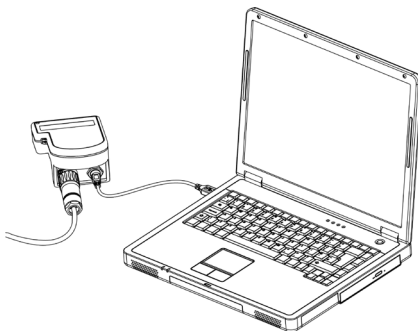


Étape 5 :

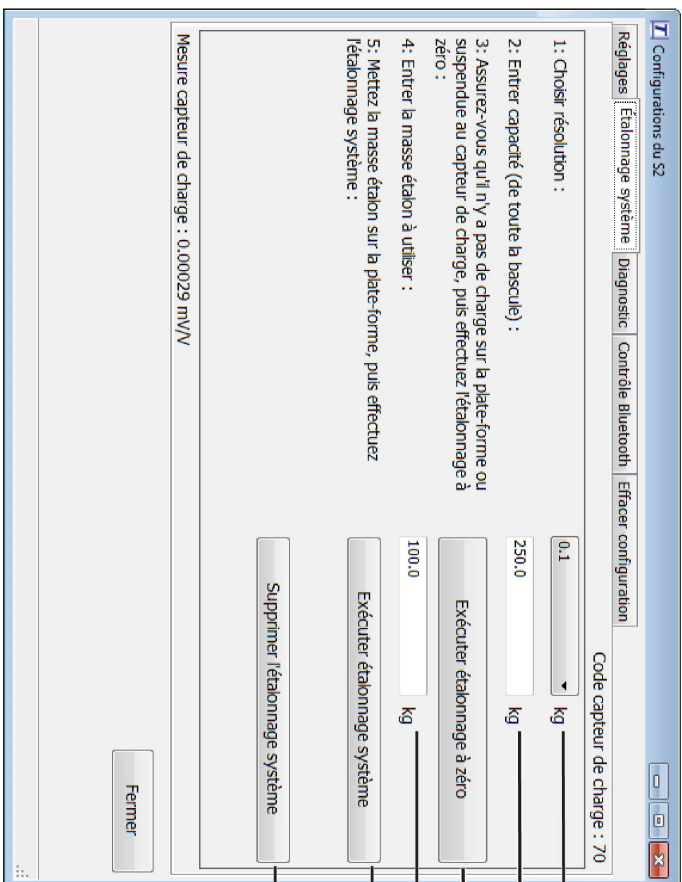
Branchez l'indicateur sur votre ordinateur portable à l'aide du câble USB ou reliez l'indicateur à votre ordinateur portable via *Bluetooth*®. Branchez la cellule S sur votre indicateur.

Appuyez sur  pour allumer l'indicateur.

Démarrez Data Link sur votre PC et cliquez sur  , **Étalonnage système**.



Étapes 6 à 10



Étape 6 :
Entrez la valeur de laquelle la bascule de pesée augmente (des valeurs plus basses prennent plus de temps pour arriver à un poids stable)

Étape 7 :
Entrez le poids maximal que vous pesez (< 250 kg)

Étape 8 :
Enlevez la charge suspendue au capteur de charge et cliquez sur **Exécuter étalonnage à zéro**.

Étape 9 :
Entrez la masse étalon (nous recommandons une masse étalon dont le poids correspond à au moins 10 % du poids maximal).


Étape 10 :
Ajoutez la masse étalon et cliquez sur **Exécuter étalonnage système**.

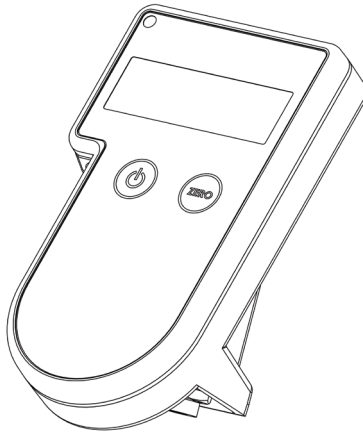
Effacez les réglages et recommencez.

Étape 11 :



Après avoir effectué les étapes 4 à 10, déconnectez l'indicateur de votre ordinateur portable et remplacez l'indicateur sur son support.

Si nécessaire, appuyez sur  pour allumer l'indicateur. Vous êtes prêt à commencer la pesée.



3 Conseils d'installation

- Assurez-vous que la structure porteuse de la cellule S est suffisamment rigide afin d'empêcher des vibrations ou des défaillances mécaniques. Si le système vibre, vous risquez des temps de stabilisation plus longs ainsi que des affichages de poids instables.
- Suspendez la cellule S en évitant toute tension sur le câble de la cellule S.
- Maintenez le corps de la cellule S à l'horizontale pendant la pesée pour vous assurer que les affichages de poids resteront précis.

4 Maintenance en bon état et entretien

Entretien du système de pesage avec cellule S2 S

- Ne laissez pas l'indicateur ou le connecteur de l'indicateur immergés dans l'eau.
- Rangez les câbles afin d'éviter qu'ils s'emmêlent ou soient endommagés.
- Lorsque le connecteur de l'indicateur n'est pas utilisé, remplacez toujours le capuchon de protection contre la poussière sur celui-ci.
- Éliminez la poussière et l'humidité des fiches et du capuchon en utilisant de l'alcool ordinaire, de l'alcool éthylique ou un produit de nettoyage pour contacts électriques. N'utilisez pas de produits plus puissants qui pourraient réagir avec le plastique.
- Nettoyez l'indicateur à l'eau tiède et au savon à l'aide d'un chiffon humide. L'utilisation d'autres nettoyeurs peut endommager le boîtier.

Europe : Instructions pour l'élimination du produit



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit (ainsi que sa batterie) ne doit pas être jeté avec les autres déchets. Il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos déchets d'équipements en les apportant à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets d'équipements au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir un recyclage respectueux de l'environnement et de la santé humaine. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez le service de recyclage de votre ville ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Ce produit comprend une batterie lithium-ion (IFpR19/66, 4,8 Wh) rechargeable.

Pour savoir comment démonter ce produit à des fins de recyclage, envoyez un e-mail à contact@trutest.co.nz

5 Garantie et réparation

Pour toutes les informations de réparation et de garantie, consultez www.tru-test.com/product-warranty

6 Conformité

Avis d'Industrie Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Déclaration UE de conformité

CE Par la présente, Datamars Limited déclare que l'indicateur S2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : livestock.tru-test.com/en/compliance

La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Datamars SA et ses filiales est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les marques de commerce marquées d'un astérisque (*) ne sont pas détenues ou utilisées sous licence par Datamars SA et appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

SCHNELLSTARTANLEITUNG



S2 Wiegesystem mit S-Typ-Wiegezele

Diese Schnellstartanleitung enthält die wichtigsten Hinweise zur Konfigurierung und Verwendung des S2 Wiegesystems mit S-Typ-Wiegezele (Zuglast-Wiegezele).

Inhalt

Lieferumfang	33
Montage des S2 Wiegesystems mit S-Typ-Wiegezele	34
Montagetipps	38
Wartung und Pflege	39
Gewährleistung und Wartung	40
Rechtliche Bestimmungen	40

Weitere Informationen finden Sie auf
www.tru-test.com

1 Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob folgende Komponenten im Lieferumfang enthalten sind. Sollte eines der Teile fehlen, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler.



Das S2 Terminal
zeigt Tiergewichte an



Haken
zur Befestigung der
S-Typ-Wiegezele



**Montagehalterung des
Terminals**
zur Befestigung des S2 Terminals



Netzgerät und Adapterstecker
für verschiedene Länder



USB-Kabel
zum Laden des S2 Terminals



S-Typ-
Wiegezellenkabel S2
Terminalanschlusskabel

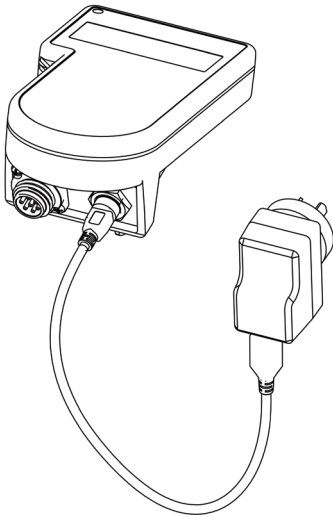
Die S-Typ-Wiegezele
wird mit dem S2 Terminal
verbunden

2

Montage des S2 Wiegesystems mit S-Typ-Wiegezele

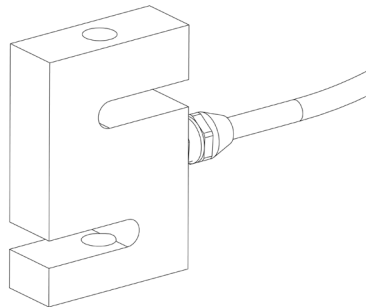
Vor der Verwendung:

Laden Sie das Terminal über Nacht vollständig auf.



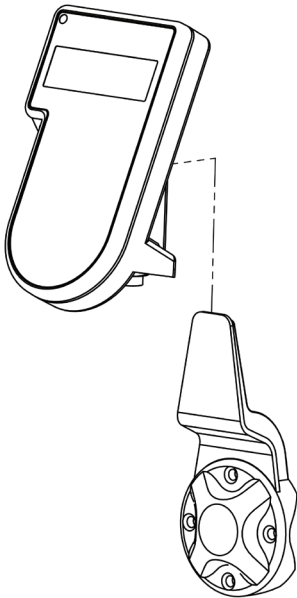
Schritt 1:

Installieren Sie die S-Typ-Wiegezele, die von Ihrem jeweiligen Wiegesystem benötigt wird. Siehe *Abschnitt 3 – Installationstipps* für Bereiche, die problematisch sein könnten.



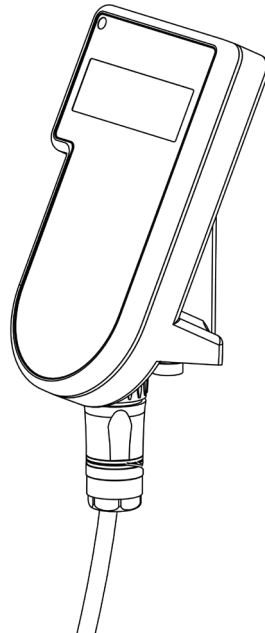
Schritt 2:

Montieren Sie die Terminalhalterung mithilfe der im Lieferumfang enthaltenen Bolzen und Schrauben an einer geeigneten Stelle in Reichweite des Anschlusskabels der S-Typ-Wiegezone. Schieben Sie das Terminal auf die Halterung.



Schritt 3:

Schließen Sie das Terminalanschlusskabel an das Terminal an und schrauben Sie es fest.



Schritt 4:

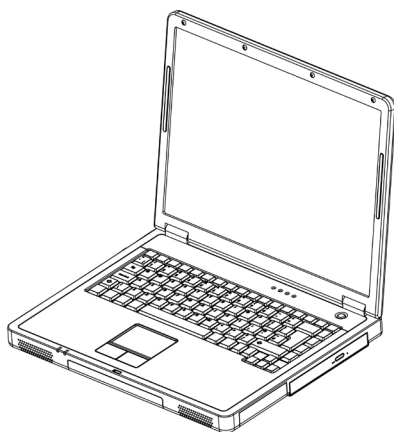


Führen Sie die Schritte 4-10 nur durch, wenn Sie einen mechanischen Wiegekäfig auf ein elektronisches Wiegesystem umrüsten. Andernfalls können Sie direkt mit Schritt 11 fortfahren.

Wenn Sie auf ein elektronisches Wiegesystem umrüsten, müssen Sie eine Bereichskalibrierung der S-Typ-Wiegezele durchführen.


Laden Sie dazu die PC-Software Data Link über den folgenden Link herunter:


livestock.tru-test.com/applications/datalink



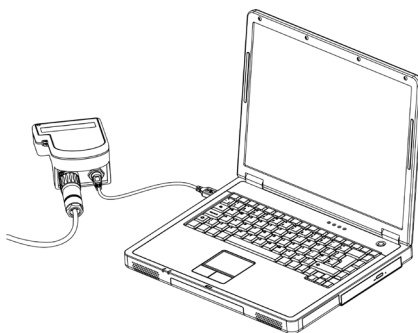
Schritt 5:

Schließen Sie das Terminal mithilfe des USB-Kabels an Ihren Laptop an. Alternativ kann das Terminal über *Bluetooth*® mit dem PC verbunden werden. Schließen Sie die S-Typ-Wiegezele an das Terminal an.

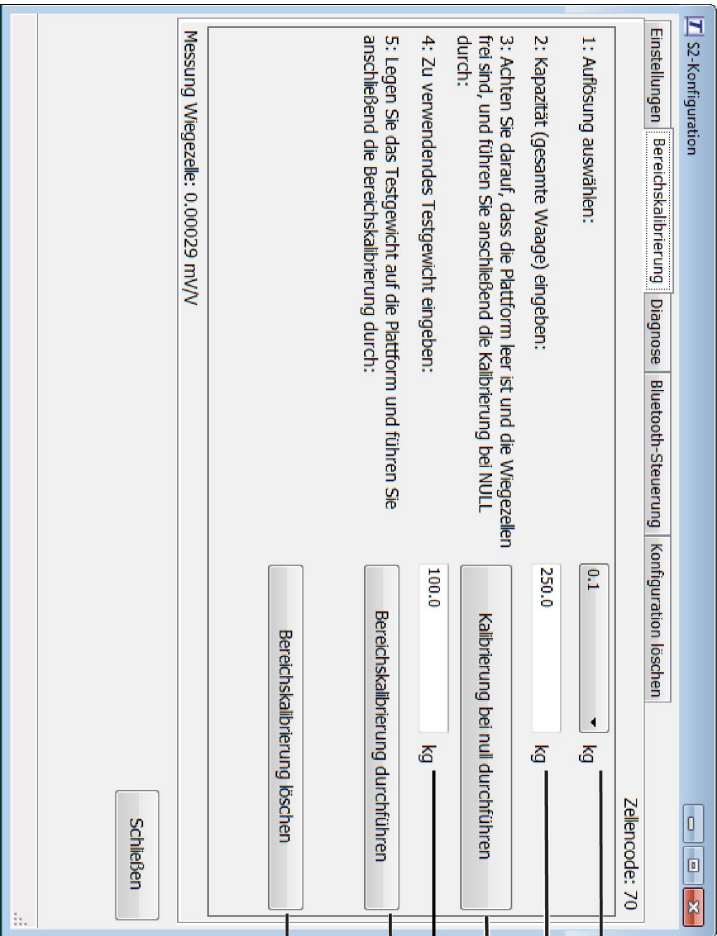
Drücken Sie auf , um das Terminal einzuschalten.

Starten Sie Data Link auf Ihrem PC und klicken Sie auf ,

Bereichskalibrierung.



Schritte 6-10



Schritt 6:
Geben Sie die Wegezelle an (je feiner, desto länger dauert die Stabilisierung).

Schritt 7:
Geben Sie das Maximalgewicht an, das Sie Wiegen möchten (< 250 kg).

Schritt 8:
Entfernen Sie das Gewicht von der Wagezelle und klicken Sie anschließend auf Kalibrierung bei NULL durchführen.

Schritt 9:
Geben Sie das Testgewicht an (wir empfehlen ein Testgewicht in Höhe von mindestens 10 % des Maximalgewichts)


Schritt 10:
Legen Sie das Testgewicht auf und klicken Sie auf **Bereichskalibrierung durchführen**.

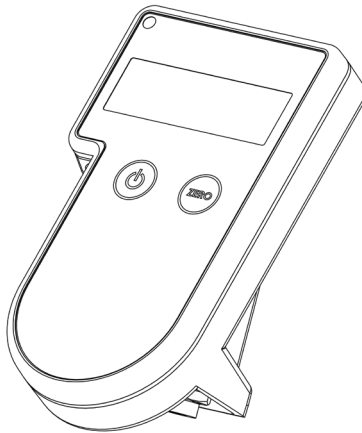
Löschen Sie die Einstellungen und starten Sie die Waagung erneut.

Schritt 11:



Wenn Sie die Schritte 4-10 ausgeführt haben, trennen Sie das Terminal von Ihrem Laptop und schieben Sie es wieder auf die Montagehalterung.

Falls notwendig, drücken Sie auf , um das Terminal einzuschalten. Sie sind nun bereit, eine Wägung durchzuführen.



3 Montagetipps

- Achten Sie darauf, dass die Trägerkonstruktion für die S-Typ-Wiegezele stabil genug ist, um Vibrationen oder mechanische Fehler zu vermeiden. Wenn das System Vibrationen ausgesetzt ist, kann sich die Zeit bis zum Einpendeln der Waage verlängern. Dies hat instabile Ergebnisse zur Folge.
- Hängen Sie die S-Typ-Wiegezele so auf, dass das S-Typ-Wiegezellenkabel nicht gespannt ist.
- Achten Sie darauf, dass die S-Typ-Wiegezele während dem Wiegevorgang waagrecht positioniert ist, um genaue Wiegeergebnisse zu garantieren.

4 Wartung und Pflege

Pflege des S2 Wiegesystems mit S-Typ-Wiegezelle

- Das Terminal und die Anschlüsse dürfen nicht in Wasser getaucht werden.
- Die Kabel sollten auf ordentliche Art und Weise angebracht werden, um Blockierungen oder Beschädigungen an den Kabeln zu vermeiden.
- Bringen Sie stets die Staubschutzkappe an den Terminalanschluss an, wenn dieser nicht in Verwendung ist.
- Feuchtigkeit in den Anschlüssen oder Schutzkappen kann mithilfe von Methyl- bzw. Ethylalkohol oder einem geeigneten Kontaktreiniger entfernt werden. Stärkere Mittel sind nicht geeignet, da diese mit dem Kunststoff reagieren könnten.
- Reinigen Sie das Terminal mit einem feuchten Tuch, warmem Wasser und Seife. Andere Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.

Europa – Entsorgung des Produkts



Dieses auf dem Gerät oder seiner Verpackung abgedruckte Symbol bedeutet, dass das Gerät (und dessen Akku) nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es obliegt Ihrer Verantwortung, Altgeräte bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikabfälle abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Umwelt und die Gesundheit des Menschen schützt. Ausführliche Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Dieses Produkt enthält eine wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie (IFpR19/66, 4,8 Wh).

Wenn Sie eine Anleitung zum recyclinggerechten Zerlegen dieses Produkts benötigen, senden Sie bitte eine E-Mail an contact@trutest.co.nz

5 Gewährleistung und Wartung

Wartungs- und Gewährleistungsinformationen finden Sie unter www.tru-test.com/product-warranty

6 Rechtliche Bestimmungen

EU-Konformitätserklärung

CE Datamars Limited erklärt hiermit, dass das S2 Terminal die wesentlichen Anforderungen und sonstigen anwendbaren Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Die Konformitätserklärung kann unter livestock.tru-test.com/en/compliance eingesehen werden.

Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc.; jegliche Verwendung durch Datamars SA erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die mit * gekennzeichneten Marken sind weder Eigentum noch Lizenz Eigentum von Datamars SA und gehören den jeweiligen Inhabern.